

## *Crafter*

Kompaktní obráběcí centrum pro výrobu oken a dveří  
Compact machining centre for windows and door frames



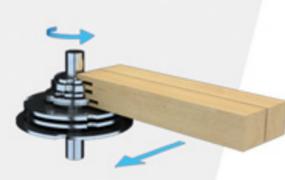
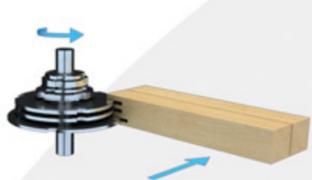
# Crafter

Čepovací a profilovací stroj vyvinutý speciálně pro malé výrobce, kteří potřebují velmi efektivně vyrábět malé série oken a dveří. Zařízení je vhodné pro výrobce špaletových oken, speciálních konstrukcí jako jsou zimní zahrady a podobně.

Tenoning and profiling centre designed especially for manufacturers making small series of windows and doors. The machine is intended for manufacturing of particular windows and special constructions as conservatories.

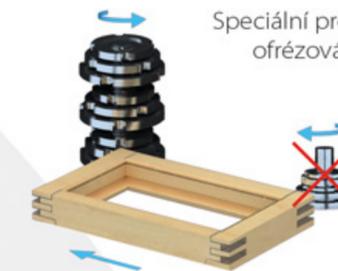


Ekonomické řešení pro řemeslnou výrobu oken a dveří  
Affordable solution for handicraft production of windows and doors



Hlavní čep při chodu vpřed  
Kontraprofil při chodu zpět

Main tenon going forwards  
Counter-profile going back



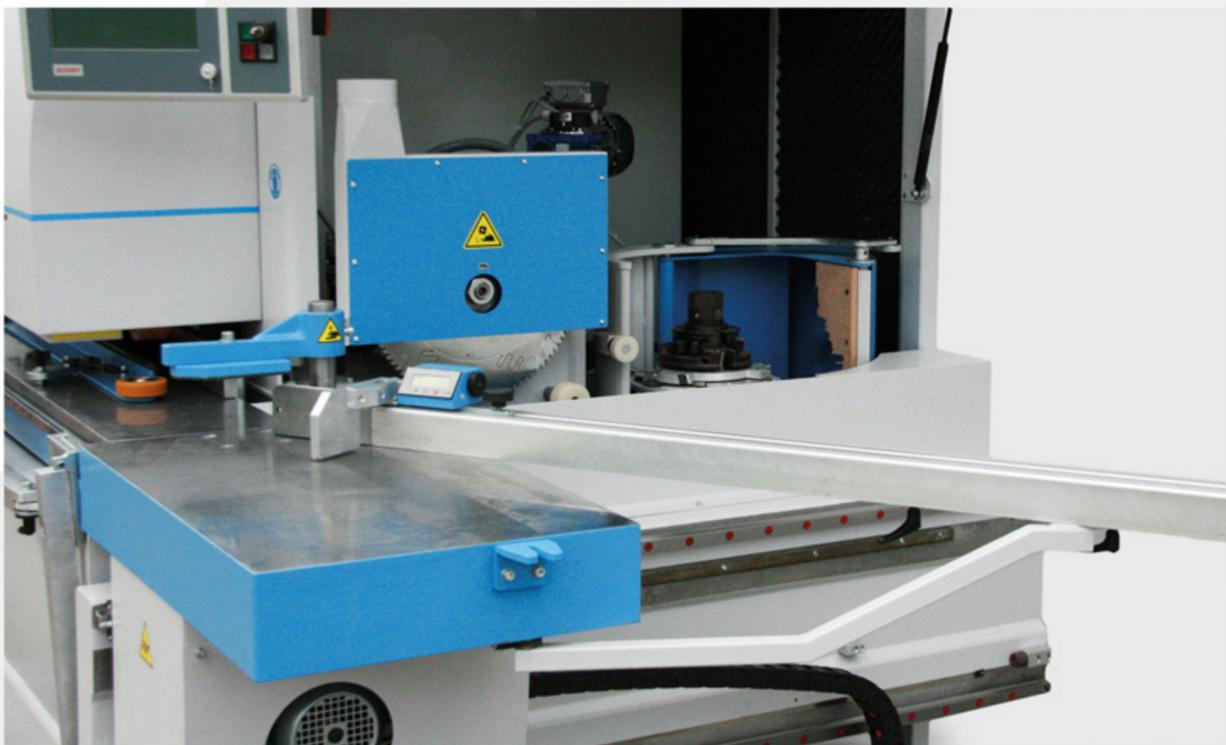
Speciální program pro zkrácení čepů dovoluje  
ofrézování křídel bez protiběžného nástroje

Special working program for tenon shortage  
allows tear-free stormproofing of sashes without anti-splitting tool

# Crafter

## čepování tenoning

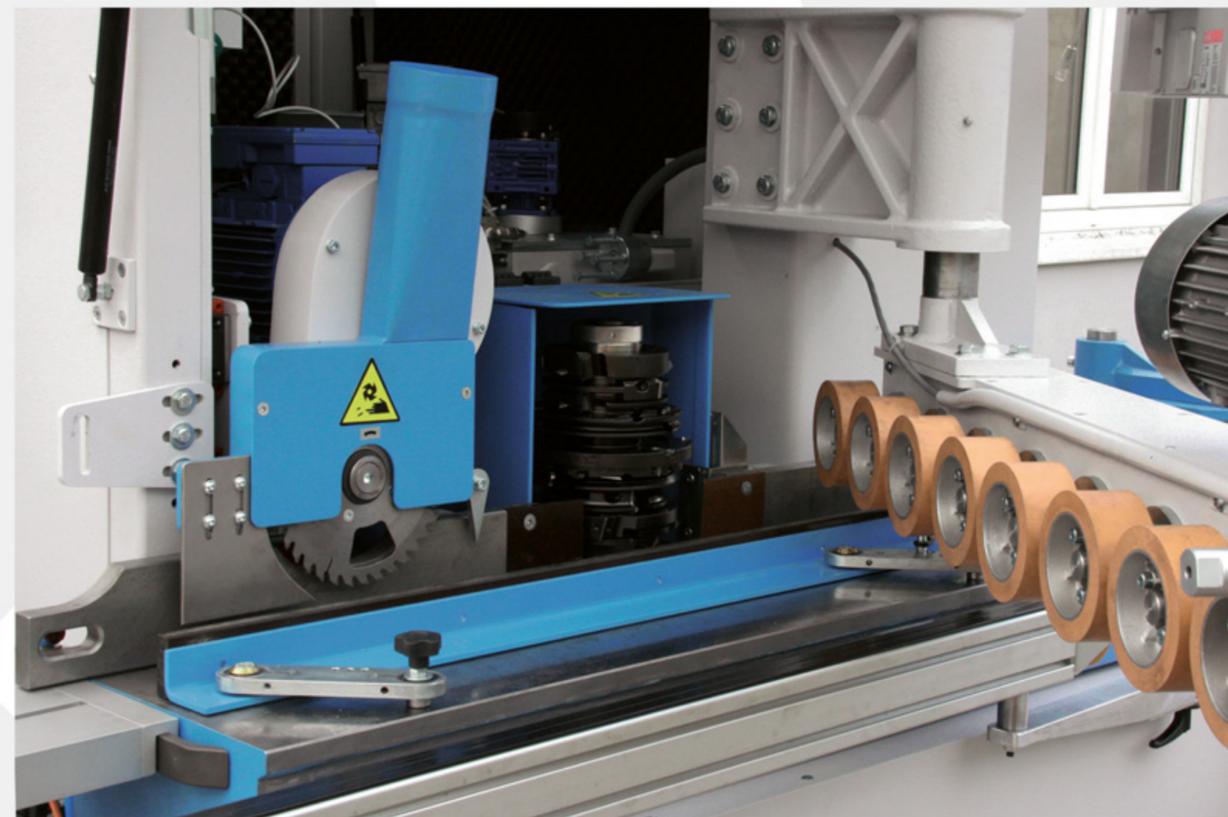
## profilování - ofrézování profiling - stormproofing



Programovatelná čepovací hřídel délky 330 mm  
se snadným přístupem pro snadnou výměnu nástrojů  
Protivyštipávací přítlak při čepování  
Elektronické pravítko s odměřováním délky pro rovné a šikmé  
dílce do 45° s automatickým přepočtem délky

NC controlled tenoning spindle 330 mm long  
with easy access for tool replacement  
Chip breaking device for tenoning  
Electronic tenoning fence for straight and angled  
components up to 45° with automatic length calculating

Horizontální frézovací jednotka pro konce křídel posuvných oken  
Horizontal milling unit for heritage sash horn detail or trenching of sash box



Programovatelná profilovací hřídel délky 330 mm  
Podavač se šnekovou převodovkou s elektronickou regulací rychlosti  
Horní jednotka pro drážkování nebo odřezání zasklívací lišty

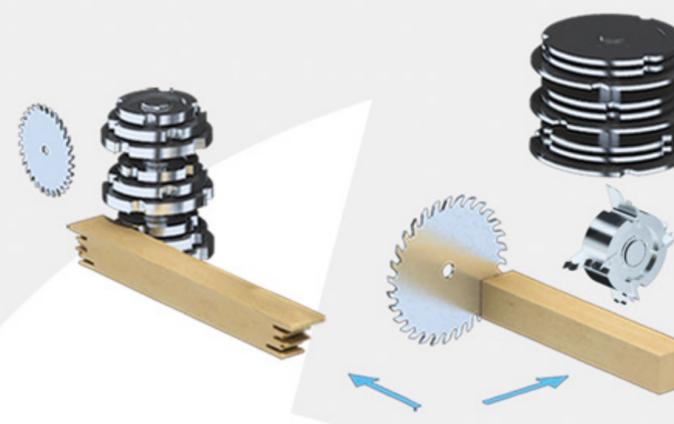
NC controlled profiling spindle 330 mm long  
Feeding unit with worm gear transmission and electronic speed control  
Top milling unit for grooving or glazing bead recovering

Vozík pro ofrézování úzkých křídel  
Carriage for milling of narrow sashes



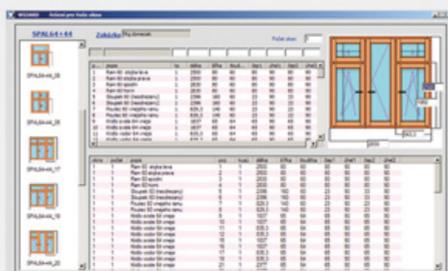
**Flexibilita výroby** - otevíravě sklopná okna, ven otevíravá, posuvná i špaletová okna

**Flexibility of production** - tilt&turn, casements, mock sash, double hung, Vienna box window



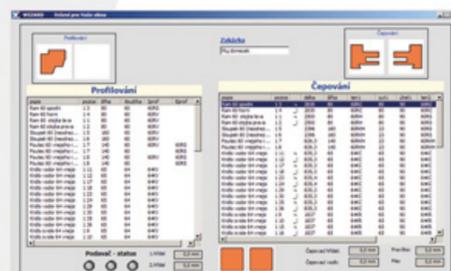
## WinCreator

## Crafter



příprava zakázky  
v kanceláři

creating of order  
in the office



optimalizovaný seznam  
dílčů pro obrábění

optimized work list of items  
for machining

### Řídicí systém SOUKUP

Crafter je řízen vysoce uznávaným průmyslovým řídicím systémem firmy Beckhoff. Tým expertů firmy SOUKUP integruje průmyslové PC, pomocí EtherCat systém řízení pohonů, modulů vstupů a výstupů do jednoho harmonického celku bez jakýchkoliv kompromisů. Náš řídicí systém je extrémně flexibilní, umožňující zákaznická řešení s ohledem na každý jednotlivý detail.

Vytvoření výrobní dávky začíná na WinCreatoru, kde je také simulován výrobní proces a následně je zaslán do stroje do řídicího systému SOUKUP.

WinCreator interface je otevřen všem známým okenním programům.

Uživatelsky přátelské prostředí jednoznačně usnadňuje řízení stroje, seřizování nástrojů, programů čepování i profilování.

### SOUKUP control system

The CRAFTER machine is powered by the highly esteemed Beckhoff industrial control system. The SOUKUP team of experienced software specialists infallibly integrate the industrial PC, by EtherCat connected servo-drive systems, with input-output modules to create a well-harmonised system without compromise. Our original control software is extremely flexible and provides customized solutions, respecting every single detail.

The administration of working batches begins on WinCreator as a simulated workflow, and then is sent to the machine and processed by the SOUKUP control system. The WinCreator interface is open to any branch-related software. The user-friendly intuitive environment makes machine control, tool set-up, tenoning, profiling and program-processing straightforward.

- průmyslové PC s dotykovým monitorem 12"
- kapovací pila  $\varnothing$  400 mm, motor 3kW
- čepovací vozík s elektronickým řízením
- pravítko pro šikmé dílce +/- 45° s digitálním odměřováním úhlu
- čepovací jednotka L=330 mm, motor 11,2 kW, 3000 ot/min, pro nástroj max.  $\varnothing$  320 mm
- profilovací jednotka L=330 mm, motor 7,5 kW, 6000 ot/min
- horní drážkovací a odřezávací jednotka, motor 2,2 kW, 6000 ot/min
- podavač s 8 koly s elektronickým variátorem rychlosti

### Příslušenství:

- vozík pro ohrézování malých křídel
- návratový dopravník
- horizontální jednotka 4,0 kW pro frézování ozdobných rohů

- industrial PC with touch screen 12"
- cut-off saw  $\varnothing$  400 mm, motor HP 4
- tenoning carriage with electronic control
- electronic fence with inclination +/- 45° with electronic measuring system
- tenoning unit L=330 mm, motor HP 15 rpm 3000, max tool diameter 320 mm
- profiling unit L=320 mm, motor HP 10, rpm 6000
- top milling and glazing bead unit, motor HP 3 rpm 6000
- feeding unit with 8 wheels and electronic speed inverter

### Optional:

- carriage for stormproofing of narrow sashes
- returning conveyor
- horizontal unit motor HP 5,5 for sash horn moulding

